

## SYLABUS – OPIS ZAJĘĆ/PRZEDMIOTU

### I. Informacje ogólne

1. Nazwa zajęć/przedmiotu Język rosyjski
2. Kod zajęć/przedmiotu: **18-JONAws-11-WschU2/18-JONAws-12-WschU2**
3. Rodzaj zajęć/przedmiotu (obowiązkowy lub fakultatywny): **obowiązkowy (kontynuacja B2)**
4. Kierunek studiów: **wschodoznawstwo**
5. Poziom studiów (I lub II stopień, jednolite studia magisterskie): **II stopień**
6. Profil studiów (ogólnoakademicki / praktyczny): **ogólnoakademicki**
7. Rok studiów (jeśli obowiązuje): I
8. Rodzaje zajęć i liczba godzin (np.: 15 h W, 30 h ĆW): **60 godzin ćwiczeń**
9. Liczba punktów ECTS: **4**
10. Imię, nazwisko, tytuł / stopień naukowy, adres e-mail prowadzącego zajęcia: **lektor delegowany przez SJO UAM**
11. Język wykładowy: **rosyjski, polski**
12. Zajęcia / przedmiot prowadzone zdalnie (e-learning) (tak [częściowo/w całości] / nie): nie

### II. Informacje szczegółowe

1. Cele zajęć/przedmiotu:
  - C1. Kontynuacja pracy nad umiejętnościami pisania, czytania, rozumienia ze słuchu i mówienia w języku rosyjskim z nastawieniem na język specjalistyczny.
  - C2. Utrwalenie i poszerzenie wiedzy z zakresu gramatyki rosyjskiej w teorii i praktyce.
  - C3. Rozwijanie kompetencji językowych dla potrzeb akademickich i zawodowych.
  - C4. Rozwijanie umiejętności czytania i tłumaczenia tekstów związanych z daną specjalnością.
  - C5. Poszerzenie wiedzy na temat kultury, obyczajów i tradycji Rosji.
  - C6. Rozwijanie kompetencji interkulturowej.
  - C7. Przygotowanie studentów do dalszego doskonalenia umiejętności językowych (samokształcenia).
  - C8. Korzystanie z różnych źródeł informacji i umiejętność przetwarzania informacji.
  - C9. Rozwinięcie umiejętności komunikacji i pracy w grupie.
2. Wymagania wstępne w zakresie wiedzy, umiejętności oraz kompetencji społecznych (jeśli obowiązują): Poziom znajomości języka rosyjskiego: B2
3. Efekty uczenia się (EU) dla zajęć i odniesienie do efektów uczenia się (EK) dla kierunku studiów:

Symbol EU dla zajęć/przedmiotu	Po zakończeniu zajęć i potwierdzeniu osiągnięcia EU student/ka:	Symbole EK dla kierunku studiów
JONAws_01	Rozumie i potrafi wyrazić w języku rosyjskim odmienne postrzeganie życia społecznego przez osoby pochodzące z różnych kultur na obszarze postradzieckim, potrafi budować kontakty naukowe, biznesowe i na innych płaszczyznach w oparciu o rozumienie tych odmienności i posługiwanie się specjalistyczną terminologią na poziomie B2+	K_U05

JONAws _02	Formułuje w mowie i piśmie złożone problemy dotyczące rzeczywistości na obszarze postradzieckim, stawia tezy i krytycznie je komentuje.	K_U05
JONAws _03	Samodzielnie tłumaczy na język rosyjski własny tekst wschodoznawczy	K_U05
JONAws _04	Samodzielnie tłumaczy na język polski trudny tekst wschodoznawczy z języka rosyjskiego.	K_U05
JONAws _05	Zna zakres posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności, rozumie potrzebę i jest gotów do ciągłego dokształcania się i rozwoju zawodowego	K_K01
JONAws _06	Samodzielnie podejmuje i inicjuje działania profesjonalne, planuje i organizuje ich przebieg.	K_K05, K_K06

### 1. Treści kształcenia

Nazwa modułu kształcenia:		
Symbol treści kształcenia*	Opis treści kształcenia	Odniesienie do efektów kształcenia modułu#
TK_01	Przygotowanie do operowania środkami gramatyczno-leksykalnymi pozwalającymi na realizowanie wybranej tematyki.	JONAws _02; JONAws _03; JONAws _04; JONAws _05
TK_02	Biznes (nawiązywanie kontaktów służbowych, praca z dokumentami, etykieta biznesowa)	JONAws _01; JONAws _02; JONAws _04; JONAws _05; JONAws _06
TK_03	Praca z prasą rosyjską (omawianie artykułów, umiejętność dokonywania streszczeń ustnych i pisemnych, pisanie własnych tekstów na wybranej tematyce)	JONAws _02; JONAws _03; JONAws _04; JONAws _05; JONAws _06
TK_04	Problemy życia społecznego na terenie postardzieckim (związki nieformalne, zagadnienia demograficzne, świadczenia społeczne)	JONAws _01; JONAws _02; JONAws _03; JONAws _04; JONAws _05; JONAws _06
TK_05	Aktualne problemy życia polityczno - gospodarczo - kulturalnego na terenie postardzieckim	JONAws _01; JONAws _02; JONAws _03; JONAws _04; JONAws _05; JONAws _06
TK_06	Umiejętność rozróżniania i stosowania stylów językowych w zależności od typu dyskursu.	JONAws _01; JONAws _02; JONAws _03; JONAws _04; JONAws _05; JONAws _06
TK_07	Państwo i społeczeństwo: struktura państwa, urzędy, organizacje międzynarodowe, konflikty międzynarodowe.	JONAws _01; JONAws _02; JONAws _04; JONAws _05; JONAws _06
TK_08	Prace naukowe; umiejętność analizy treści i struktury (teksty naukowe, praca dyplomowa)	JONAws _02; JONAws _03; JONAws _04; JONAws _05; JONAws _06

### 2. Zalecana literatura:

- I. Prasa rosyjska i inne materiały z rosyjskiego Internetu przygotowywane i opracowywane przez prowadzącego zajęcia dla potrzeb poszczególnych jednostek lekcyjnych.
- II. Podręczniki:
  - Bondar N. Chwatow S. Бизнес-контакт. Коммуникация бизнесова по роsyjsku, REA, Warszawa, 2009.
  - Kowalska N., Samek D., Praktyczna gramatyka języka rosyjskiego. Morfologia, Wydawnictwo REA

### 3. Informacja o przewidywanej możliwości wykorzystania b-learningu

4. Informacja o tym, gdzie można zapoznać się z materiałami do zajęć, instrukcjami do laboratorium, itp.:

Teksty oraz zadania i ćwiczenia wraz z nagraniami udostępniane są przez lektora; na stronie grupy zajęciowej.

## I. Informacje dodatkowe

1. Metody i formy prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych EU (proszę wskazać z proponowanych metod właściwe dla opisywanych zajęć lub/i zaproponować inne)

Metody i formy prowadzenia zajęć	X
Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień	
Wykład konwersatoryjny	
Wykład problemowy	
Dyskusja	x
Praca z tekstem	x
Metoda analizy przypadków	x
Uczenie problemowe (Problem-based learning)	
Gra dydaktyczna/symulacyjna	
Rozwiązywanie zadań (np.: obliczeniowych, artystycznych, praktycznych)	X
Metoda ćwiczeniowa	X
Metoda laboratoryjna	
Metoda badawcza (dociekania naukowego)	
Metoda warsztatowa	
Metoda projektu	
Pokaz i obserwacja	
Demonstracje dźwiękowe i/lub video	X
Metody aktywizujące (np.: „burza mózgów”, technika analizy SWOT, technika drzewka decyzyjnego, metoda „kuli śniegowej”, konstruowanie „map myśli”)	
Praca w grupach	X
Inne (jakie?) - konwersacje, dyskusja w grupie, ćwiczenia praktyczne	X
...	

2. Sposoby oceniania stopnia osiągnięcia EU (proszę wskazać z proponowanych sposobów właściwe dla danego EU lub/i zaproponować inne)

Sposoby oceniania	Symbole EU dla zajęć/przedmiotu					
	JONRws od _01 do _10					
Egzamin pisemny	X	X	X	X	X	X
Egzamin ustny	X	X	X	X	X	X
Egzamin z „otwartą książką”						
Kolokwium pisemne	X	X	X	X	X	X
Kolokwium ustne	X	X	X	X	X	X
Test						
Projekt						
Esej						
Raport						
Prezentacja multimedialna						
Egzamin praktyczny (obserwacja wykonawstwa)						
Portfolio						
Inne (jakie?) -						

...						
-----	--	--	--	--	--	--

### 3. Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Forma aktywności		Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny zajęć (wg planu studiów) z nauczycielem		60
Praca własna studenta*	Przygotowanie do zajęć	10
	Czytanie wskazanej literatury	20
	Przygotowanie pracy pisemnej, raportu, prezentacji, demonstracji, itp.	5
	Przygotowanie projektu	
	Przygotowanie pracy semestralnej	
	Przygotowanie do egzaminu / zaliczenia	20
	Inne (jakie?) - zaliczenie i egzamin ustny i pisemny	2
	...konsultacje	3
SUMA GODZIN		120
LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA ZAJĘĆ/PRZEDMIOTU		4

\* proszę wskazać z proponowanych przykładów pracy własnej studenta właściwe dla opisywanych zajęć lub/i zaproponować inne

### 4. Kryteria oceniania wg skali stosowanej w UAM:

bardzo dobry (bdb; 5,0)  
dobry plus (+db; 4,5)  
dobry (db; 4,0)  
dostateczny plus (+dst; 3,5)  
dostateczny (dst; 3,0)  
niedostateczny (ndst; 2,0)

- Zaliczenie semestralne – ocena pozytywna po uzyskaniu minimum 60% pozytywnych odpowiedzi.
- Egzamin końcowy - ocena pozytywna po uzyskaniu minimum 60% pozytywnych odpowiedzi.
- Dodatkowo: zaliczenie na podstawie aktywnego uczestnictwa w zajęciach, obecności na nich, przygotowywania prac domowych.
- Prezentacja lub ustne zaliczenie tekstu związanego z kierunkiem studiów (tzw. lektura).

Szczegółowo:

Nazwa modułu (przedmiotu):
----------------------------

Symbol efektu uczenia dla modułu *	Symbol treści kształcenia realizowanych w trakcie zajęć#	Sposoby prowadzenia zajęć umożliwiające osiągnięcie założonych efektów kształcenia	Metody oceniania stopnia osiągnięcia założonego efektu kształcenia&
JONAws_01	TK_02; TK_04; TK_05; TK_07;	konwersacje, dyskusja w grupie, ćwiczenia praktyczne	F: ocena aktywności w trakcie zajęć; ocena zadań pisemnych; ocena wypowiedzi ustnych; P: Zaliczenie semestralne/egzamin końcowy
JONAws_02	TK_01; TK_02; TK_03; TK_04; TK_05; TK_06; TK_07; TK_08	konwersacje, dyskusja w grupie, ćwiczenia praktyczne	F: ocena aktywności w trakcie zajęć; ocena zadań pisemnych; ocena wypowiedzi ustnych;; P: Zaliczenie semestralne/egzamin końcowy
JONAws_03	TK_01 TK_03; TK_04; TK_05; TK_06; TK_08	konwersacje, dyskusja w grupie, ćwiczenia praktyczne	F: ocena aktywności w trakcie zajęć; ocena zadań pisemnych; ocena wypowiedzi ustnych; P: Zaliczenie semestralne/egzamin końcowy
JONAws_04	TK_01; TK_02; TK_03; TK_04; TK_05; TK_06; TK_07; TK_08	konwersacje, dyskusja w grupie, ćwiczenia praktyczne	F: ocena aktywności w trakcie zajęć; ocena zadań pisemnych; ocena wypowiedzi ustnych; P: Zaliczenie semestralne/egzamin końcowy
JONAws_05	TK_01; TK_02; TK_03; TK_04; TK_05; TK_06; TK_07; TK_08	konwersacje, dyskusja w grupie, ćwiczenia praktyczne	F: ocena aktywności w trakcie zajęć; ocena zadań pisemnych; ocena wypowiedzi ustnych; P: Zaliczenie semestralne/egzamin końcowy
JONAws_06	TK_02; TK_03; TK_04; TK_05; TK_06; TK_07; TK_08	konwersacje, dyskusja w grupie, ćwiczenia praktyczne	F: ocena aktywności w trakcie zajęć; ocena zadań pisemnych; ocena wypowiedzi ustnych; P: Zaliczenie semestralne/egzamin końcowy